

ЭФФЕКТИВНОСТЬ СМЕШАННОГО ФОРМАТА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

EFFICIENCY OF BLENDED LEARNING IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES

**A. Nabiruhina
O. Baranova
K. Kubacheva
E. Voilokova**

Summary: The article analyzes the application of Blended Learning in teaching foreign languages for developing a foreign language professional communicative competence. The authors consider a "rotational" model of Blended Learning for teaching foreign languages, which combines face-to-face, distance, and e-learning.

The article considers the implementation of an intercultural project, which was carried out jointly with teachers and students of the Turku University of Applied Sciences in the process of teaching foreign languages. The project consisted of three stages: the first – asynchronous – structured e-mail correspondence, followed by a face-to-face block of classes. The second stage of the project was carried out synchronously – joint virtual classes with students of the Turku University of Applied Sciences on the ZOOM platform. The third stage was held face-to-face in the classroom – the presentation of the results in the form of multimedia presentations followed by a discussion. During this project, students had the opportunity to realize the importance of the practice of intercultural communication for their professional activity.

Keywords: Blended Learning, foreign language professional communicative competence, "rotation" model, intercultural project, intercultural communication.

Набирухина Анна Вадимовна

доцент, кандидат филологических наук,
Санкт-Петербургский государственный экономический университет
nabirukhina@mail.ru

Баранова Ольга Игоревна

кандидат филологических наук, Санкт-Петербургский государственный экономический университет
oska_1965@mail.ru

Кубачева Кабият Ибрагимовна

доцент, кандидат педагогических наук, Северо-Западный государственный медицинский университет им. И.И. Мечникова,
gabib101155@mail.ru

Войлокова Елена Аркадьевна

кандидат педагогических наук, Санкт-Петербургский государственный экономический университет
elena.voilokova@mail.ru

Аннотация: Статья посвящена анализу применения смешанного формата обучения, способствующего достижению цели эффективного формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции. Авторы анализируют различные точки зрения на целесообразность применения данного формата в обучении иностранному языку и рассматривают «ротационную» модель смешанного обучения, предполагающую поочередное распределение учебного времени между дистанционным обучением и обучением в аудитории. В статье рассматривается пример реализации межкультурного проекта, который проводился совместно с преподавателями и студентами Университета прикладных наук г. Турку при обучении иностранному языку. Проект состоял из трех этапов: асинхронный – структурированная переписка по электронной почте, за которой следовал очный блок занятий. Второй этап проекта проводился синхронно – виртуальные занятия со студентами Университета прикладных наук г. Турку на платформе ZOOM. Третий этап проводился очно в аудитории – представление результатов в виде презентаций с последующим обсуждением. В ходе данного проекта студенты имели возможность осознать значимость практики межкультурной коммуникации для своей профессиональной деятельности.

Ключевые слова: смешанный формат обучения, иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция, «ротационная» модель, межкультурный проект, межкультурная коммуникация.

Введение

Цифровизация – это одна из последних тенденций в сфере высшего образования, которая предполагает конструирование и проектирование новых видов учебных материалов, реализующих различные виды учебной деятельности обучающихся с использованием средств информационно-коммуникационных технологий, в том числе электронных образовательных

ресурсов нового поколения, их размещение и системное использование или адаптация к целям и условиям обучения ранее созданных электронных образовательных ресурсов [3]. При переходе на дистанционный или смешанный формат обучения наступил новый этап в цифровизации образования. Метод смешанного обучения, обозначенный в зарубежной методике как «Blended Learning» был впервые предложен в контексте обучения иностранному языку в 2007 г. и понимается как «сочета-

ние очно-заочного режимов взаимодействия, осуществляемого либо посредством личного общения, либо с использованием компьютера» [8, р. 11]. Наряду с этим, смешанный формат предполагает использование распределенных информационно-образовательных ресурсов в очном обучении с применением элементов асинхронного и синхронного дистанционного обучения» [2, с. 4]. Смешанное обучение совмещает лучшие аспекты и преимущества традиционного аудиторного и интерактивного электронного обучения. Модули дистанционного обучения включают аутентичный материал, большое количество видео- и аудиофайлов, что представляется особенно интересным для изучения иностранного языка, так как аудирование традиционно считается одним из наиболее трудных аспектов при изучении иностранных языков. Несомненным преимуществом является также возможность включать больше профессионально-ориентированного материала, что помогает интеграции иностранного языка с другими предметами и улучшает качество подготовки специалиста. Многочисленные форумы, чаты и обсуждения, повышают вовлечённость студентов в образовательный процесс, видео поддержка и использование интерактивных обучающих технологий способствуют более качественному усвоению предмета. Включённый в электронный курс проблемный материал может служить основой для обсуждения на аудиторных занятиях, написания эссе и презентаций. По сути, электронная модульная форма позволяет создавать свой уникальный дистанционный курс для каждого факультета, каждой специальности, используя различные интерактивные задания, формирующие профессиональную иноязычную компетенцию студентов [7]. Идея смешанного формата получила достаточно широкое развитие, и в рамках данного направления уже сформировалось определенное количество устойчивых и зарекомендовавших себя моделей. В данной статье мы остановимся на рассмотрении одной из них, а именно, «ротационной» модели, предполагающей поочередное распределение учебного времени между дистанционным обучением и обучением в аудитории, либо формат или ситуации общения, которые могут происходить как в очном, так и в заочном формате. Выбор данной модели обусловлен задачами обучения, а также имеющимися технологическими возможностями. Рассмотрим, какие направления может принимать данный формат в процессе обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов. При реорганизации учебного процесса с учетом внедрения компьютерных технологий важнейшей целью подготовки современного специалиста остается формирование интегрированной способности успешного ведения различных видов профессиональной деятельности. Поэтому на занятиях по иностранному языку, предполагающих также и дистанционный формат, который обеспечивается онлайн-платформами, приоритетной задачей является, как и ранее, развитие универсальных компетенций, заданных ФГОС ВО, который предписывает формиро-

вание двух категорий универсальных компетенций: «Коммуникация» и «Межкультурное взаимодействие». Это значит, что в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен, с одной стороны, уметь использовать иностранный язык в качестве средства общения с коллегами с целью достижения профессиональных целей, а с другой стороны, следить за соответствием высказываний по форме и смыслу культурным параметрам, характеризующим конкретную ситуацию коммуникации с представителями иноязычных культур.

Безусловно, в условиях пандемии применение дистанционного формата в ходе интерактивного языкового тренинга с применением таких коммуникативных методов обучения, как моделирование ситуации профессионального общения, ролевые игры, анализ проблемной ситуации, предполагало определенные трудности ввиду отсутствия непосредственного живого контакта между студентами, ограниченной возможности использования паралингвистических сигналов, и пр. [2]. Однако, у дистанционного формата есть и немало преимуществ, и в настоящий момент, когда ограничения на очное общение сняты, преподаватели имеют полную возможность интегрировать элементы дистанционных методов обучения в очный образовательный процесс. Так, именно на онлайн-платформах мы можем обеспечить студентам получение опыта реальной практики общения на английском языке с будущими зарубежными коллегами, открывая для них возможность погружения в языковую среду. Таким образом, студенты могут не только усваивать английский язык, но и более эффективно развивать межкультурную компетенцию, успешно формируя универсальные компетенции, определенные образовательным стандартом. С другой стороны, студенты могут пользоваться онлайн платформами для развития языковой компетенции, изучения проблемы дискуссии, подбора материала, чтобы впоследствии использовать результаты обучения как при очном, так и при дистанционном общении.

В данной статье мы проанализируем методику использования смешанного формата для оптимизации получения языковых навыков и навыков межкультурного общения по нескольким направлениям, а именно, с использованием метода учебной дискуссии и проектного метода, предполагающих использование очного и дистанционного форматов как для осуществления подготовительной работы, так и для реализации межкультурного общения. С целью интеграции ротационной модели в обучение авторами статьи была разработана определенная система заданий, направленная на развитие, совершенствование и контроль иноязычной коммуникативной компетенции, а именно, изучение лексико-грамматического аспекта, актуализация которого необходима для осуществления успешных видов речевой деятельности, развитие навыков проведения пре-

зентации, навыков участия в обсуждении (дискуссии), а также формирование межкультурной компетенции в ходе совместного проекта для студентов неязыковых вузов, изучающих аналогичные дисциплины в Университете прикладных наук г. Турку (Финляндия) и имеющих одинаковый уровень владения английским языком (Intermediate). Таким образом, скоординированная система заданий решала сразу несколько важных задач - повышение уровня владения языком, развитие навыка профессионального и межкультурного общения, снятие психологических языковых барьеров.

На подготовительном этапе использовался очный формат обучения, в то время как онлайн формат и электронный блок курса эффективно применялись для выполнения обучающимися поисковых, творческих заданий, а также для размещения справочных материалов, промежуточных контрольно-измерительных материалов, ссылок на дополнительные ресурсы, материалов для самооценки. При этом все аспекты дистанционного этапа соответствовали общим дидактическим целям обучения. Безусловно, этот этап учебной работы требует отдельной подготовки, тщательно сформулированных рекомендаций со стороны преподавателя, установления правил письменного общения в виртуальной среде, а также четко сформулированных вопросов по проблеме. Последующие этапы виртуального или очного общения студентов основывались на приобретенных в процессе подготовки знаниях о формулах этикета, четко обозначенных требованиях к репликам и, если речь идет о дискуссии или презентации, установленном временном лимите. Особое внимание при межкультурном общении уделялось установлению отношений взаимного уважения и толерантности.

Необходимо отдельно остановиться и на роли преподавателя при работе в смешанном формате обучения иностранному языку. Безусловно, внедрение технологий в учебный процесс требует от преподавателя не только методической, но и психологической подготовки. Во-первых, обеспечение выполнения студентами подготовительного этапа требует от преподавателя определенного уровня знаний и информированности не только в его узкой языковой специализации. Это касается знания общего контекста, моделей ситуации, способов организации, обобщения и эффективной передачи информации, оптимального использования наглядных материалов и баланса между вербальной и невербальной речью, а также знание моделей межкультурного общения. Эти знания он должен уметь также передать студенту с последующей реализацией их последним при осуществлении проекта. Во-вторых, в течение всего процесса обучения преподаватель должен сохранять позитивный творческий настрой студенческой аудитории, создавать обстановку сотрудничества, и обеспечивать соблюдение личностных прав студента. Завершающим этапом

является анализ участия студентов, а именно, насколько успешным было использование языковых навыков, насколько убедительными были примененные партнерами дискурсивные стратегии, насколько познавательным было содержание выполненной деятельности – ведь студенты могут принимать участие в реализации различных этапов обучения, и кто-то может ограничиться этапом подготовки, но при этом результат его деятельности должен способствовать повышению как языкового, так и интеллектуального уровня.

Методы

С целью демонстрации работы в смешанном формате авторами были выбраны следующие основополагающие методы – метод учебной дискуссии, предполагающий монологическое высказывание с использованием или без использования наглядных материалов (презентация) и собственно дискуссия, например, обсуждение студентами полученной информации или проблемной ситуации, и проектный метод, предполагающий проблемно-поисковую, творческо-исследовательскую и коммуникативно-интерактивную составляющие. Метод учебной дискуссии был выбран прежде всего в связи с тем, что успех будущей профессиональной деятельности студента во многом зависит от его способности обеспечить эффективное взаимодействие со своими коллегами – представителями иноязычных культур. При этом особое значение приобретает умение устанавливать общие основания для принятия совместных решений и развития сотрудничества с партнерами по коммуникации. Такие общие основания и позиции вырабатываются и кристаллизуются в ходе дискуссии-обсуждения, в котором стороны выявляют единое понимание проблемы в результате обмена мнениями. Для того, чтобы идеи и мнения были приняты партнерами, они должны быть четко и логично аргументированы. Умение обосновывать свою точку зрения по обсуждаемому вопросу, понимать позицию партнера и достигать общего основания для сотрудничества формируются на занятиях при помощи метода учебной дискуссии. В системе коммуникативного иноязычного образования учебная дискуссия может быть включена в разнообразные задания (кейсы, ролевые игры и т.п.), которые воссоздают на занятии ситуации реального профессионального общения.

Исследователи выделяют такие формы учебной дискуссии, как круглый стол, дебаты, форум, заседание экспертной группы [1]. Однако, переход на дистанционный формат обучения создал стимул для поиска новых способов формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Элементы дистанционного обучения мы можем использовать и при применении смешанного формата, который сочетает в себе преимущества аудиторного общения и информационно-коммуникативных технологий.

Рассмотрим применение метода учебной дискуссии в ротационной модели смешанного обучения, где происходит смена очного и дистанционного режимов обучения и взаимодействия, что выражается в единстве таких его компонентов, как обучение в аудитории и электронное асинхронное (автономное) обучение. При проведении любого вида учебной дискуссии особое значение имеют, во-первых, подготовка к дискуссии, и во-вторых, повышение учебно-познавательной мотивации обучающихся. Исследователи отмечают, что для активного участия в дискуссиях студенты должны обладать рядом компетенций: обладать знаниями об обсуждаемом вопросе; уметь работать с информацией и анализировать ее; иметь навыки общения в группах, участия в полилогах, т. е. обладать коммуникативной компетенцией; быть толерантным, не навязывая собственного мнения, стараясь понять позицию партнеров; уметь принимать совместные коллективные решения [4, 5]. При подготовке к проведению дискуссии выбор темы и формулировка проблемы для обсуждения имеют первостепенное значение. Выбор темы лежит в основе «конструирования» дискуссии и должен отвечать дидактическим целям обучения. При выборе темы можно опираться на междисциплинарный подход и предложить студентам обсудить тему, изученную ими не только на занятиях по английскому языку, но и на специальных дисциплинах, и, в то же время, достаточно общую по содержанию, соответствующую их уровню владения английским языком. Принципиально важно сформулировать проблему так, чтобы вызвать у студентов интерес и желание высказать свое мнение, а при его аргументации – собрать дополнительный материал из доступных источников информации. Таким образом у обучающихся будет сформирована положительная мотивация, проявляющаяся в потребности осуществить речевую деятельность, приближенную к реальной профессиональной ситуации общения. Дискутируя на увлекательную для них тему, студенты будут как активными участниками общения, так и заинтересованными слушателями.

Подготовка студентов к проведению дискуссии может проводиться в форме интенсивного тренинга навыков устной речи, умения аргументировать, доказывать и обосновывать свою точку зрения с использованием профессионально-ориентированной лексики, соответствующей выбранной тематике. На подготовительном этапе студенты не только тренируют лингвистические структуры и дискурсивные модели, необходимые для ведения дискуссии, они также учатся анализировать коммуникативное поведение партнеров, выражать аргументированное согласие / несогласие с их точкой зрения, соблюдая при этом этику делового общения. Перед началом дискуссии следует обсудить со студентами правила ведения обсуждения, объяснить им необходимость внимательно слушать партнеров по коммуникации и с уважением относиться к их высказываниям,

учитывая их мнение в поисках единой позиции. При использовании смешанного формата обучения основной этап проведения учебной дискуссии целесообразно провести в аудитории. Аудиторный этап начинается со вступительного слова преподавателя, в котором определяются цели дискуссии, формулируется проблема, предлагаются стимулирующие вопросы. Открывая дискуссию, преподаватель может представить новые идеи относительно обсуждаемой темы, показать примеры из реальной жизни и таким образом вызвать интерес аудитории и побудить студентов к активному участию. Как модератор дискуссии, преподаватель должен прогнозировать развитие дискуссии и корректировать ее ход. В задачи преподавателя входит привлечение всех участников к групповому обсуждению, стимулирование взаимодействия студентов, создание творческой атмосферы, облегчающей высказывание своих взглядов и защиту своих позиций перед всей группой. Безусловно, необходимо анализировать высказывания студентов, определяя удачные, убедительные аргументы и достижения коммуникативных задач, и, в то же время, отмечая ошибки и провалы в коммуникации, таким образом оценивая усвоение языкового материала и формирование навыков ведения дискуссии. После проведения очного этапа дискуссии можно подвести промежуточные итоги, предложив каждому или нескольким участникам сформулировать короткое резюме главных пунктов обсуждения. В обобщающем выступлении преподаватель может проанализировать позиции сторон или отдельных участников дискуссии, прояснить возникшее непонимание, дать оценку коммуникативным умениям и навыкам студентов, показать примеры удачного решения коммуникативных задач и разобрать случаи непродуктивных или нерелевантных высказываний. Завершив этап очной, аудиторной работы, можно перевести дискуссию и последующие виды учебной деятельности в дистанционный режим, применив электронный формат обучения с использованием виртуальной образовательной среды.

Проектный метод, применяемый авторами, предполагал реализацию модели межкультурного общения. В рамках данного метода применялся как синхронный элемент смешанного формата, а именно, проведение межкультурных проектов в форме видеоконференций, так и асинхронный элемент - подготовка, исследование темы общения, отбор языкового материала. Эти исключительные возможности смешанного обучения были использованы нами при проведении межкультурного проекта для студентов 1 курса. Цель проекта заключалась в создании условий для аутентичной межкультурной коммуникации будущих специалистов при помощи информационно-коммуникационных технологий с целью развития межкультурной коммуникативной компетенции обучающихся, включая ее когнитивный, поведенческий и эмоциональный аспекты. Проект проводился совместно с преподавателями и студентами Университе-

та прикладных наук г. Турку. Важно отметить, что сфера предметно-практической деятельности российских и финских студентов совпала, что предполагает в дальнейшем возможность реализации полученных навыков в формате реальной жизни и решения профессиональных задач и делает общение студентов на профессионально-ориентированные темы удачной моделью межкультурного профессионального общения. Как уже было упомянуто, проект был интегрирован в учебный процесс и состоял из трех этапов, предполагающих проблемно-поисковую, творческо-исследовательскую и коммуникативно-интерактивную составляющие. На первом этапе проекта, который проводился асинхронно в течение двух недель, студенты вели структурированную переписку по электронной почте. Время было распределено таким образом, что часть переписки велась на английском, а часть – на русском языке, чтобы все участники могли наиболее эффективным образом использовать контакты с партнером по переписке. Темы для обсуждения были сформулированы на основе программы обучения, которая включала следующие аспекты: национальная и деловая культура, деловая этика, международное сотрудничество и т.д. В ходе этого этапа студенты получили возможность собирать, обрабатывать и анализировать информацию по темам, тренировать лингвистические структуры и дискурсивные модели в электронных сообщениях, анализировать коммуникативное поведение партнеров по переписке, распознавать закодированные в коммуникативных моделях ценности и убеждения представителей другой культуры. Далее следовал очный блок занятий. По окончании обсуждения тем студенты готовили презентации по итогам переписки и проводили их в своих группах в аудитории.

Второй этап проекта проводился синхронно и заключался в проведении совместных онлайн-занятий со студентами Университета прикладных наук г. Турку на платформе ZOOM. Занятия были четко структурированы. В начале виртуальной встречи студенты России и Финляндии провели презентации и обменялись информацией о своих университетах, экономической ситуации, будущей профессии и карьеры. В своих выступлениях студенты учитывали опыт переписки по электронной почте, так как они уже были заочно знакомы со своими партнерами по коммуникации, знали их интересы и культурные особенности. Затем студенты могли обсудить представленную информацию в форме беседы в группах с использованием функции виртуальных комнат. Преподавателям отводилась роль организаторов дискуссии, однако поддерживать работу студентов не пришлось: обсуждение отличалось очень активным участием и вовлечением в работу всех партнеров по коммуникации. Мотивация студентов была на самом высоком уровне. Немаловажным является и то, что использование онлайн-платформ (например, ZOOM) позволяет вовлечь в работу даже тех студентов, чей уровень владения языком не соответству-

ет уровню группы и им трудно спонтанно участвовать в обсуждении. В настоящее время электронные платформы обладают набором инструментов, позволяющих участвовать в беседе невербально: участники дискуссии могут использовать символы и чаты, чтобы задать вопрос в частном порядке кому-то из собеседников, не мешая при этом ведению презентации или общей дискуссии.

Заключительный этап проекта проводился очно в аудитории. Обучающиеся представляли результаты проведенной работы в виде мультимедийных презентаций, делились приобретенными знаниями и демонстрировали коммуникативные навыки, которые они смогли сформировать в ходе осуществления проекта. В процессе этого этапа студенты имели возможность показать и оценить свои достижения, обсудить их с другими студентами группы, осознать значимость практики межкультурной коммуникации для своей профессиональной деятельности.

Результаты

Проведение обучения в смешанном формате и последующий анализ показали, что его основные преимущества заключаются в расширении возможностей, которые дают данные технологии обучения для достижения цели формирования иноязычной коммуникативной компетенции [6]. Рассмотрим результаты, которые мы получили в ходе применения смешанного формата при реализации метода учебной дискуссии и межкультурного проекта. Во-первых, при применении смешанного формата обучения у обучающихся появляется дополнительный временной ресурс, который может быть использован для более подробного изучения информации и тщательной подготовки своих реплик, чтобы сделать их более обоснованными по сравнению с устным очным этапом, на котором общение носит более спонтанный характер. Во время подготовки домашнего задания студенты подбирали дополнительный материал по теме для аргументации своей точки зрения, что способствовало их обучению самостоятельной учебно-поисковой деятельности, а именно, получению навыков эффективного поиска необходимой информации, критической оценки собранных данных и переработки информации для достижения своих коммуникативных целей. Во-вторых, привлекая и интегрируя знания, полученные из различных источников информации, обучающиеся расширяют свой кругозор, развивают навыки отбора и анализа данных, что, в свою очередь, повышает качество высказываний, позволяя привлечь более глубокие идеи для аргументации. В-третьих, при формулировке своей точки зрения студенты развивают навыки письменной речи, овладевают этикетом общения в виртуальной среде. Фиксация высказываний в письменном виде позволяет четко увидеть (и при необходимости исправить) неудачно выраженные реплики. Дополнительное время студенты могут использовать для проверки и корректи-

ровки грамматических структур и лексических оборотов в письменной речи. Кроме того, при проведении дистанционного этапа проекта студенты более слабого уровня владения иностранным языком получают равные возможности участия, у них появляется больше времени для подготовки своих аргументов и их формулировок, следовательно, они чувствуют себя более уверенно. На образовательном сайте студенты могут участвовать в нескольких линиях обсуждения проблемы в рамках тематики дискуссии, выбирая наиболее интересные и важные для себя. Среди важнейших результатов осуществления межкультурного проекта следует отметить проявление самостоятельности студентов в организации процесса коммуникации, которая была обусловлена высокой мотивацией студентов - им важно было выразить и аргументировать свою точку зрения по интересующим их темам, поделиться мнением и получить ответ своего зарубежного сверстника. В ходе устного общения развивались поведенческий и эмоциональный аспекты межкультурной компетенции, устанавливалось взаимопонимание.

Проведение проекта и его последующий анализ показали, что именно благодаря возможностям дистанционного этапа обучения студенты смогли общаться со своими будущими зарубежными коллегами как посредством письменной коммуникации, так и в режиме реального времени, используя английский язык в качестве средства межкультурной коммуникации. Современные цифровые технологии помогли создать условия, в которых изучаемый язык использовался по своему прямому назначению – как средство общения представителей различных культур. На студентов-первокурсников это произвело огромное впечатление, они осознали актуальность изучения английского языка и его значимость для своих будущих профессиональных успехов. Безусловно, проектная деятельность на английском языке совместно с обучающимися из другой культуры способствовала эффективному развитию иноязычной коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности, включая ее социокультурную составляющую, так как обеспечивала основные структурные элементы реального иноязычного общения. Студенты уверенно опирались на те языковые структуры, которые были хорошо усвоены, одновременно применяя новые для них лексические единицы более высокого уровня, включая разговорные выражения, фразеологизмы и неологизмы. Одновременно развивались их межкультурные навыки и сензитивность: они учились использовать те лингвистические структуры и дискурсивные стратегии, которые были необходимы в определенной коммуникативной ситуации с учетом культурных особенностей партнеров по коммуникации. Благодаря таким образовательным возможностям дистанционного обучения, как аутентичное общение в устной и письменной форме по профессионально-ориентированной тематике, командная

работа над презентациями, опыт проведения дискуссии, студенты приобрели новые языковые, социолингвистические и общекультурные компетенции. Не менее важным результатом проекта можно считать развитие у студентов навыков делового сотрудничества с будущими зарубежными коллегами. Увлекательная совместная работа в доброжелательной и спокойной атмосфере познакомила студентов с разными точками зрения на обсуждаемые проблемы, научила взаимопониманию и достижению коммуникативной цели. Успешность профессиональной деятельности как раз и заключается в умении установить деловые контакты между представителями разных стран, быть медиатором культур в экономическом, социальном или политическом диалоге.

В ходе реализации проекта менялась и роль преподавателя: из носителя готовых знаний лексики и грамматики преподаватель превращался в организатора творческой познавательной деятельности обучающихся. При этом возрастала уверенность в своих силах даже слабых студентов – они получили возможность свободно общаться на английском языке без пристального постоянного контроля со стороны преподавателя. Такой самостоятельный опыт, несомненно, способствует реализации общеобразовательной и воспитательной целей обучения иностранному языку, формируя личностные качества будущих специалистов.

Выводы

Анализ апробированных нами методов применения смешанного формата позволяет сделать следующие выводы. Цель использования ротационной модели обучения можно сформулировать как повышение эффективности обучения за счет перераспределения времени на различные этапы освоения учебного контента и развития различных компонентов коммуникативной компетенции. Подобная «порционная» подача материала делает возможным максимально охватить содержание обучения в заданные сроки, распределив виды деятельности в аудитории и за ее пределами, учесть индивидуальные особенности обучающихся (темп, ритм освоения учебного материала) и их образовательные потребности. Применение метода учебной дискуссии в смешанном формате обучения существенно расширяет его возможности и образовательный потенциал, обогащая полученные результаты. Этап асинхронного, автономного, обучения с применением учебной дискуссии направлен на развитие познавательного потенциала личности, способности к самостоятельному обучению, совершенствование творческих способностей и навыков сотрудничества и партнерства. При применении метода учебной дискуссии в аудиторном блоке реализуется выработка коммуникативных умений и навыков. Таким образом, смешанный формат помогает достичь поставленную перед преподавателем комплексную цель:

эффективно сформировать иноязычную коммуникативную компетенцию и способствовать формированию общепрофессиональных компетенций.

Особая ценность проведенного межкультурного проекта заключается в том, что он воссоздает цели и установки реального общения будущих коллег по профессии. Проведение межкультурного проекта способствует не только формированию иноязычной коммуникативной компетенции, но и таких метанавыков, как эмпатия и способность создать особую атмосферу сотрудничества и партнерства в ходе коммуникации – именно такие отношения помогут нашим выпускникам достичь взаимопонимания и согласованности при решении профессиональных задач в будущем.

Таким образом, смешанное обучение, сочетающее в себе метод проектов, технологию обучения в со-

трудничестве и моделирование межкультурной профессиональной коммуникации, может быть успешно интегрировано в учебный процесс и использовано для создания условий иноязычного общения между представителями разных культур. В заключение, можно утверждать, что система знаний, навыков и умений, полученных в результате применения смешанного формата обучения, способствует формированию универсальных компетенций студентов, которые заключаются в умении осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке и эффективно воспринимать межкультурное разнообразие профессионального сообщества. Применение онлайн-платформ в сочетании с аудиторной работой на занятиях по иностранному языку открывает новые возможности для обучения востребованных специалистов, способных эффективно выполнять задачи развития международного сотрудничества.

ЛИТЕРАТУРА

1. Базарова А.А. Особенности применения метода учебной дискуссии на занятиях по иностранному языку в вузе // Теория и практика образования в современном мире: материалы I Междунар. науч. конф. – Т. 2. – СПб.: Реноме, 2012. – С. 306-308. – URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/21/1781/> (дата обращения: 11.01.2023).
2. Капустин Ю.И. Педагогические и организационные условия эффективного
3. Колядко С.В. Подготовка педагогических кадров в условиях информатизации языкового образования: проблемы и перспективы // Вестник Томского государственного университета. – 2015. – № 393. – С. 196–203.
4. Марико В.В., Михайлова Е.Е. Использование дискуссионных форм обучения для развития коммуникативных компетенций студентов: Методическое пособие. – Н. Новгород, 2010. – 242 с.
5. Мурзенко Л.В. Учебная дискуссия как средство формирования межкультурной компетенции у студентов языковых вузов в условиях дистанционного образования // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. – 2010. – №121. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/uchebnaya-diskussiya-kak-sredstvo-formirovaniya-mezhkulturnoy-kompetentsii-u-studentov-yazykovyh-vuzov-v-usloviyah-distantionnogo-obrazovaniya> (дата обращения: 11.01.2023). Сочетания очного обучения и применения технологий дистанционного образования: автореф. дисс. . . докт. пед. наук. – Москва, 2007. – С. 11.
6. Baeva T.A., Kubacheva K.I. Blended learning in higher education // Язык. Образование. Культура: сборн. науч. трудов по мат-лам XV Всеросс. науч.-практ. элект. конф. с междунар. участием. – Курск, 2021. – С. 249-251.
7. Stojkovic N., Kubacheva K.I., Baeva T.A. Importance of psychological aspect in foreign language teaching at non-linguistic master's academic studies // Создание искусственного иноязычного окружения как один из факторов активизации учебной деятельности: сборник мат-лов всеросс. науч.-практ. конф. с междунар. участием. – СПб., 2019. – С. 77-81.
8. Tomlinson B. Developing Materials for Language Teaching / Second Ed. // London: BLOOMSBURY, 2013. – 526 pp. – eISBN: 978 -1-4411-7687-5

© Набирухина Анна Вадимовна (nabirukhina@mail.ru), Баранова Ольга Игоревна (oska_1965@mail.ru), Кубачева Кабият Ибрагимовна (gabib101155@mail.ru), Войлокова Елена Аркадьевна (elena.voilokova@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»